## Gouvernement du Canada Ambassade du Canada

## INSTRUCTIONS FOR MEDICAL EXAMINATION

A medical examination is required to establish that you and your dependents, if any, whether accompanying you or not, are able to meet Canadian health requirements. This is a routine part of the processing of your application and <u>does not</u> imply in any way that your application has been approved.

You must go to one of the clinics indicated on the DMP list. A Canadian physician will review the results. Results are received at our office 8 weeks after the date of your visit to the clinic. We cannot expedite these procedures.

You may be required to undergo additional medical tests at our request. Costs for any additional tests or examinations are also your responsibility.

You must go to the clinic within <u>30</u> days after you receive this letter. Failure to do so may lead to the refusal of your application or that of your spouse/parent. Medical clearance is valid for one year after the examination. Medical reports and X-rays become the property of the Canadian medical authorities and will NOT be returned.

Please present your PRC I.D. card and/or passport AND 3 passport-sized photos of each person taking a medical examination to the examining doctor.

When you go for the examination: (a) if you wear glasses, take them with you, (b) if you have had tuberculosis, bring along all of your previous X-rays and reports, (c) tell the doctor about past illness, operations or any treatments you are receiving. Failure to reveal a past medical condition will cause considerable delay in processing your case.

**PLEASE NOTE:** Medical examinations are part of the application process. They do not guarantee the issuance of a visa. All costs for the medical examination and for mailing the results are your responsibility and are to be paid by you. We will contact you to advise you of the next steps in your application.

\*\*\* We will not accept any medical results that have not been done at one of the CIC-approved clinics. For a list of the CIC-approved clinics outside of China (including in Canada), please see <a href="http://www.cic.gc.ca/dmp-md/medical.aspx">http://www.cic.gc.ca/dmp-md/medical.aspx</a>. The Medical Practitioner should forward results to our medical office at the address below.

\*\*\*

## ALL APPLICANTS RESIDING IN CHINA MUST GO TO ONE OF THE CLINICS IN THE ATTACHED LIST.

Medical Examination Fees (As of July1, 2004)			
Age	Fees or Equivalent in HK dollar	Medical Tests	
	(HKD)		
Adults (15 years & over)	RMB 1450.00	Urinalysis, VDRL, HIV Test and CXR	
Child (11-14 years)	RMB 1250.00	Urinalysis and CXR	
Child (5-10 years)	RMB 850.00	Urinalysis	
Child (0-4 years)	RMB 500.00	No tests required	

Address: 19 Dong:himenwai Dajie, Chaoyang District, Beijing, PRC 100600 E-mail: beijing-immigration@international.gc.ca

Website: www.beijing.gc.ca

北京市朝阳区东直门外大街19号100600 电子邮件: beijing-immigration@international.gc.ca 阿址: www.beijing.gc.ca

## 体格检查须知

体格检查旨在确认你和你的家属(无论是否陪同你)均能符合加拿大的健康要求。体格检查是申请的常规组成部分,<u>并不意味着</u>申请能够获得批准。

你必须前往本通知中所列的诊所之一进行体检。体检结果将由加拿大医师负责审查。在你去指定诊所完成体检后至少要八星期后我们才会得到结果。我们无法加速办理该手续。

你可能会被要求进行额外项目的体格检查。任何额外的试验和体检费用也应由你承担。

你必须在接到此信后的<u>30</u>天之内去指定诊所完成体检。未能按期检查可能导致你和你的配偶/父母的申请被拒签。体检结果在检查后一年内有效。体检报告和X光片将成为加拿大医务当局的财产而不与退还。

请在体检时向你的检查医生出示你的身份证/护照以及每人三张护照照片。

当你去做体检时,

- 1.如果你戴眼镜,请将其带上;
- 2.如果你曾患肺结核病,请带上过去所有的X光片和检查报告;
- 3.告诉医生你过去的疾病、手术、曾经和正在接受的任何形式的治疗。未能说明过去医疗状况将严重推迟你申请的办理。

**请注意:**体检是申请过程的一个组成部分,并不意味着申请获得批准.体检与邮寄体检结果等相关的费用应由你负责支付。我处将与你联系并告知申请办理的下一步骤。

\*\*\*非加拿大公民与身份移民部核准医院的检查结果我处均不接受。如需查询中国境外的加拿大公民与身份移民部核准医院的列表 (包括在加拿大境内的医院), 请浏览<u>http://www.cic.gc.ca/dmp-md/medical.aspx</u>. 医生应将体检结果按信头地址寄给我处医疗部。\*\*\*

所有居住在中国境内的申请人,请到附页中指定的医院进行体检。

<u>体检费用表 (2004年7月1日)</u>			
年龄	费用(港币等同)	体检项目	
成人 (15周岁或以上	RMB 1450.00	尿检,性病项目检查,HIV 病毒检查,拍胸片	
儿童 (11-14 周岁	RMB 1250.00	尿检及拍胸片	
儿童 (5-10 周岁)	RMB 850.00	尿检	
儿童 (0-4 周岁)	RMB 500.00	无必检项目	

北京市朝阳区东直门外大街19号100600